

Informe de conservación
DE LOS RETABLOS DE SAN ANTONIO Y LA
VIRGEN DEL ROSARIO.
PARROQUIA DE VILLAZÓN (SALAS).

ÍNDICE.-

...Dimensiones.

...ESTADO DE CONSERVACIÓN.

...Arquitectura - soporte.

...Dorados y Policromía.

...Tallas.

...Capas de protección y Estrato superficial.

...CRITERIOS DE INTERVENCIÓN.

...TRATAMIENTO DE CONSERVACIÓN.

...CONSERVACIÓN PREVENTIVA.

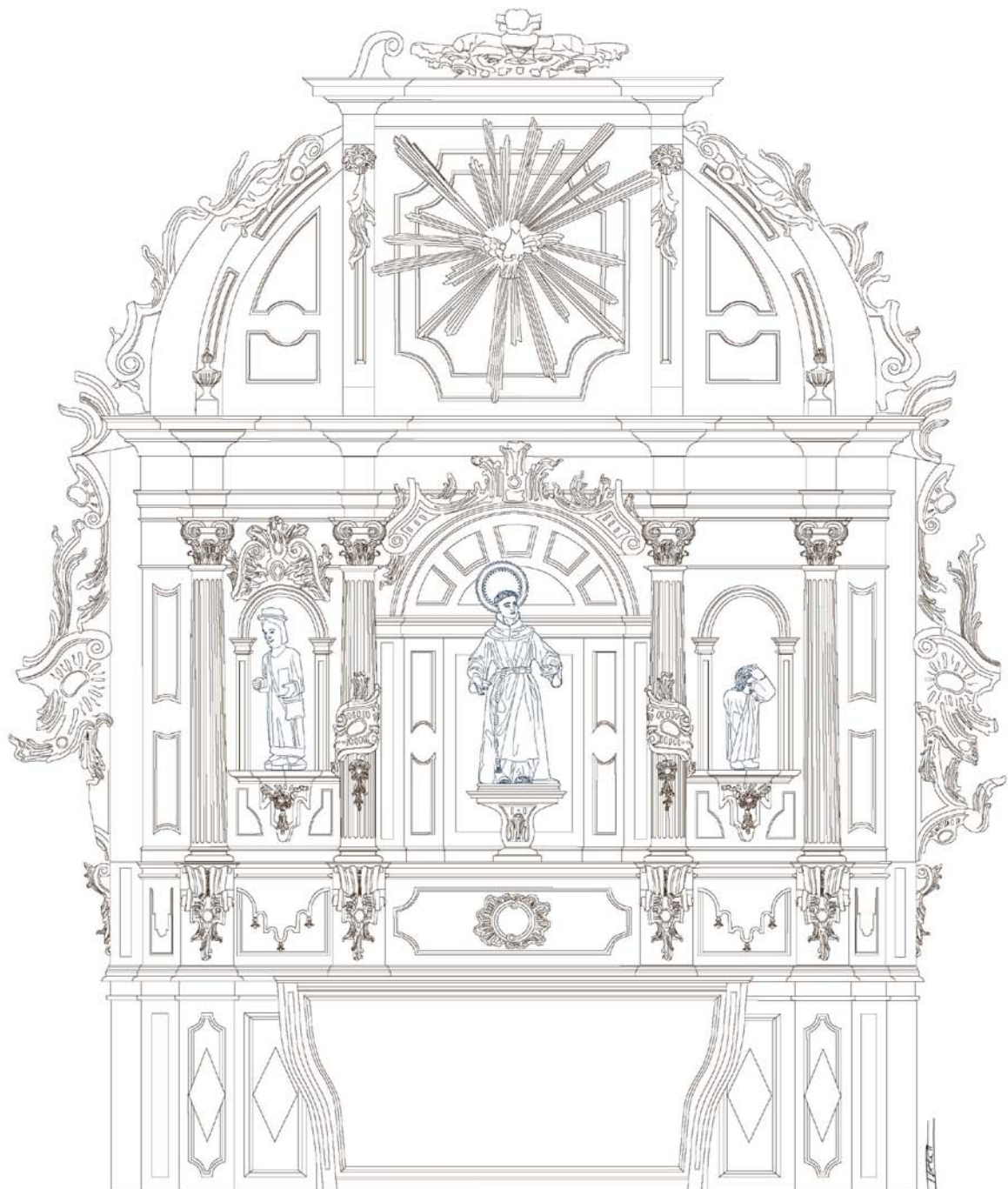
...EQUIPO RESTAURADOR.

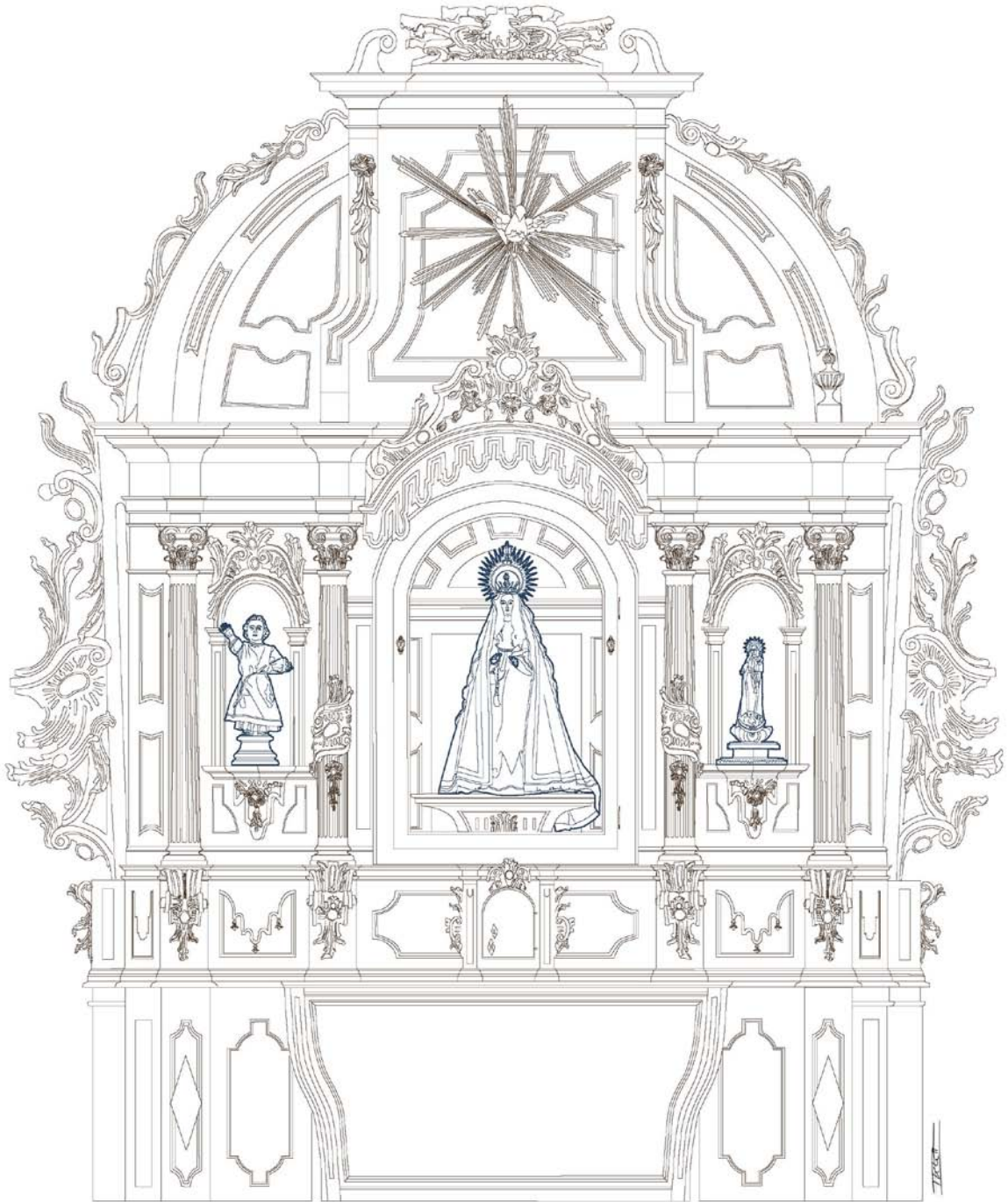
...RELACIÓN FOTOGRÁFICA.

...BIBLIOGRAFÍA.

Dimensiones:

Dimensiones: Ambos retablos, prácticamente iguales miden cinco metros y medio de alto por dos metros y medio de ancho aproximadamente, y se localizan en los muros testeros del crucero.





ESTADO DE CONSERVACIÓN.-

Arquitectura - soporte:

El armazón de los Retablos es de madera y se encuentran ligeramente separados de los muros traseros de las capillas correspondientes. Se apoyan sobre un zócalo de madera y se fijan internamente a los muros mediante un sistema de puntales metálicos ubicados en las separaciones de los pisos y en el remate del ático. Su estado de conservación son en general buenos, superando positivamente las pruebas de resistencia efectuadas, si bien se aprecian ligeros desajustes estructurales en el retablo de la Virgen, la mitad izquierda del banco y calle del cuerpo se han desplazado unos centímetros hacia abajo como consecuencia de la cesión del zócalo que ha perdido contacto con el suelo por la pudrición de la madera constituyente en su tercio inferior. Por otra parte, los elementos ornamentales laterales del mismo retablo también muestran un ligero desajuste, en este caso por un error en las medidas de las piezas, superiores al ancho de la capilla, lo que ha obligado a los ensambladores a girarlos ligeramente hacia el interior, perdiendo la verticalidad original.

Las arquitecturas están talladas en maderas de nogal y castaño. Presentan ataques puntuales de larvas de insecto xilófago que ha mermado ligeramente la estructura de la madera, pero los más graves son los producidos por las termitas, llegando a la desintegración interna del frente del altar de la Virgen y la zona inferior de la orla lateral derecha del mismo retablo, en otro sentido encontramos proliferación de hongos de pudrición y microorganismos, especialmente en las zonas más cercanas a los muros y suelos. También se han observado mutilaciones y diferentes piezas perdidas y otras semi desprendidas, la más importante es la del remate ornamental superior de la hornacina lateral derecha del retablo de San Antonio, el resto elementos ornamentales de diferentes tamaños. El panel del fondo del ático del retablo de San Antonio presenta una fisura vertical en la zona central que ha provocado la ruptura del mismo

en dos piezas prácticamente simétricas. Incisiones producidas por elementos metálicos (clavos), unos extraídos y otros que aún permanecen oxidados y deteriorados y quemaduras de llama de vela que llegan a afectar a la madera soporte.

La hornacina central del retablo de la Virgen ha sido modificada en una intervención anterior, desplazando el elemento ornamental superior e incluyendo una puerta acristalada, convirtiendo la hornacina en una especie de urna.

Dorados y policromías:

Originalmente todos los elementos tallados que componen los retablos fueron dorados aplicando primeramente una capa de yeso blanco, sobre la que se aplica cola de origen animal y por último el pan de oro al agua sobre bol, las tablas que constituyen los planos se policroman al óleo sobre una capa de preparación similar a la de los relieves y en ellas se plasman motivos marmoleos y ornamentales.

En cuanto al estado de conservación observamos pérdidas y peligro de desprendimiento de preparación y policromía en diversas zonas, más intensas en el tercio inferior y extremos laterales, próximos a los muros, consecuencia del grado de descomposición que presentan las capas subyacentes.

También encontramos repintes acrílicos de una intervención anterior que ocultaban antiguas lagunas e invadían policromía original, concretamente se localizaban en los frontales de altar de ambos retablos, en ambos laterales del ático y cuerpo de los retablos de San Antonio y la Virgen y en la hornacina central de la Virgen del Rosario, bajo la urna añadida.

De naturaleza muy diversa se aprecian también golpes, incisiones, rozaduras y quemaduras de velas.

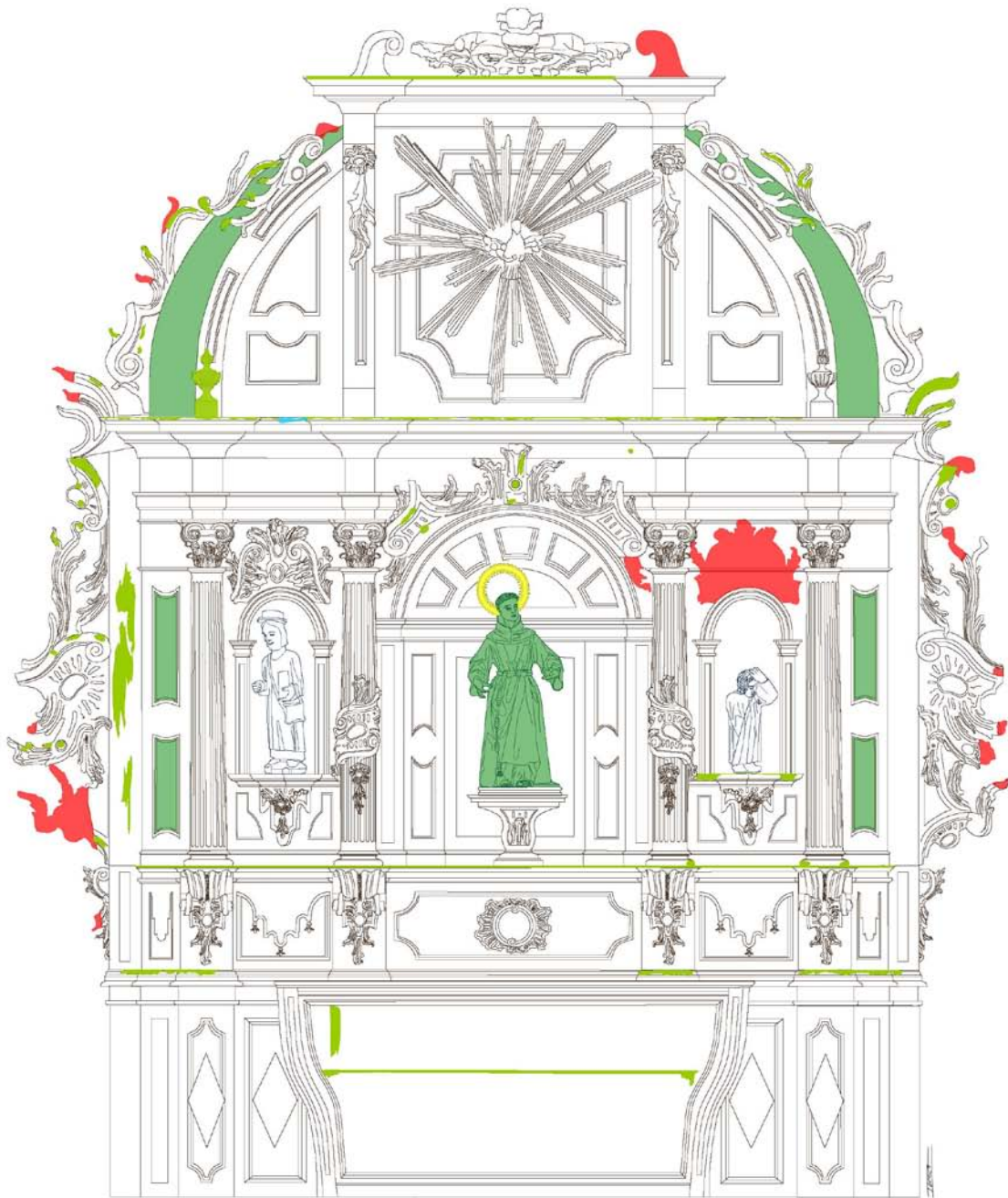
Capas de protección y estrato superficial:

Sobre los retablos fue aplicada en su día una capa de protección, consistente en un barniz o goma laca, que con el tiempo ha envejecido mostrándose en estos momentos oxidada, quebradiza y amarillenta, modificando el tono original de los colores subyacentes.

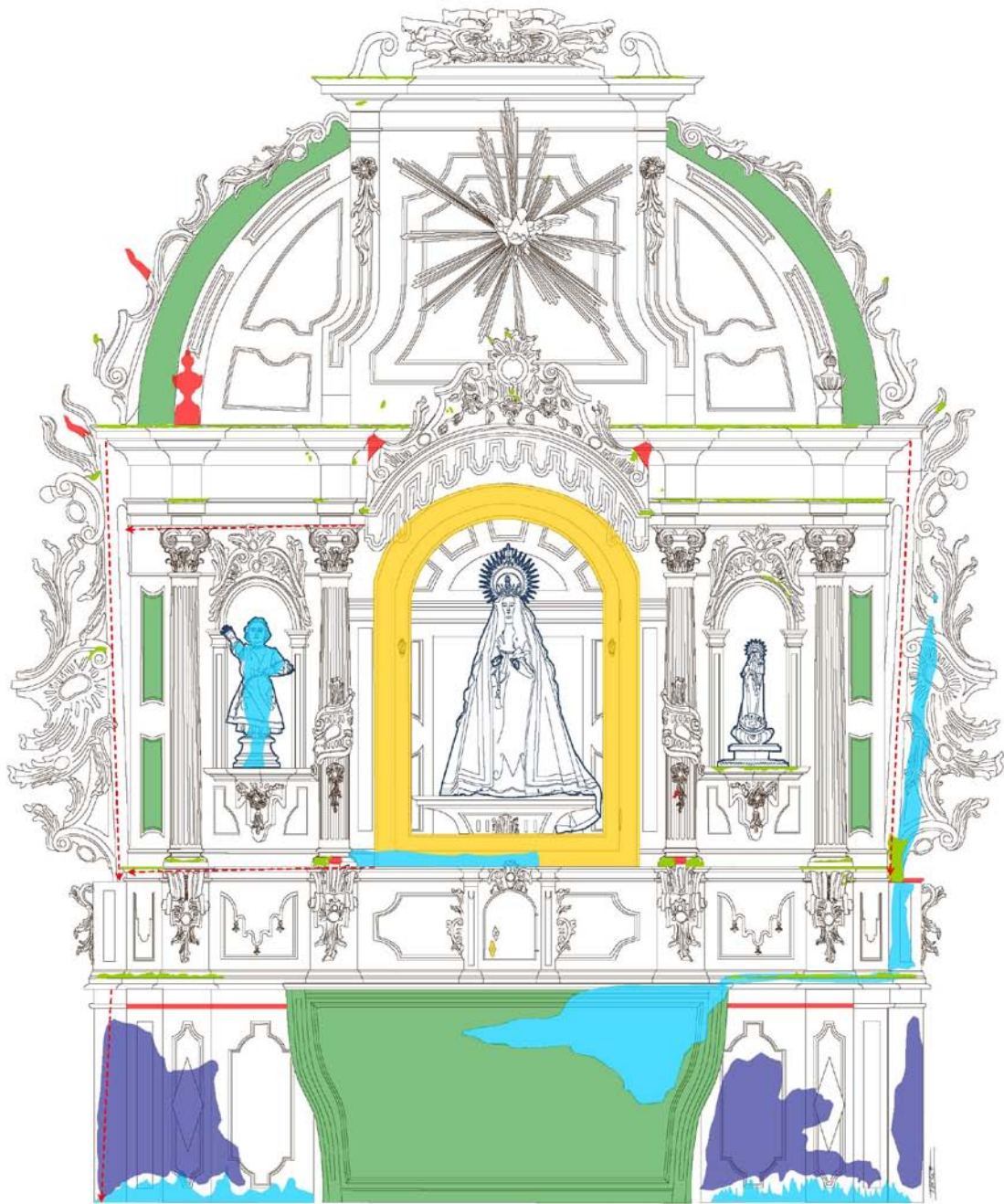
Con el tiempo se ha depositado sobre ambos conjuntos un estrato superficial constituido por partículas polutivas de diferente naturaleza, polvo, humos, restos de cera, excrementos de insecto, etc.

Tallas:

El estado de conservación difiere notablemente entre unas y otras, así mientras la talla de vestir de la Virgen del Rosario se conserva bien estructuralmente, muestra en superficie una repolicromía de aceptable calidad que oculta los escasos restos de policromía original conservados bajo ella, la de San Antonio está íntegramente repolicromada, sobre la policromía renacentista original, muy deteriorada, se desarrolla otra del siglo XVIII, probablemente ejecutada por los mismos autores de los retablos, de la que se conserva, al menos, el 80% y sobre ella un vasto repinte con pintura industrial tipo titanlux aplicada recientemente, en otro sentido ha perdido el Niño Jesús que debería estar sobre el libro que porta en la mano izquierda y se le ha añadido una corona de latón de escasa calidad. El resto de las tallas presentes, esto es, Santiago y San Tarsicio, presentan un estado similar al descrito para los retablos, con pequeñas pérdidas y mutilaciones, golpes y rozaduras; degradación de las capas de protección, pérdidas y desprendimiento de la policromía, capas de protección degradadas y estrato superficial sedimentado; en ambos se aprecian ataques de insectos xilófagos y hongos de pudrición. El Niño Jesús y la Inmaculada de las hornacinas laterales del retablo de la Virgen, no siendo originales del retablo y debido a su pobre calidad técnica, se recomienda que sean retiradas de sus ubicaciones y no participan del presente tratamiento de conservación.



- PIEZAS DESPRENDIDAS.
- ATAQUE DE INSECTOS XILÓFAGOS CON DESINTEGRACIÓN DE MATERIA.
- LAGUNAS MÁS SIGNIFICATIVAS DE POLICROMÍA Y PREPARACIÓN.
- ELEMENTOS NO ORIGINALES.
- REPINTES.



- PIEZAS DESPRENDIDAS.
- - - DESAJUSTES ESTRUCTURALES.
- ATAQUE DE INSECTOS XILÓFAGOS CON DESINTEGRACIÓN DE MATERIA.
- PROLIFERACIÓN DE HONGOS Y MICROORGANISMOS.
- LAGUNAS MÁS SIGNIFICATIVAS DE POLICROMÍA Y PREPARACIÓN.
- ELEMENTOS NO ORIGINALES.
- REPINTES.

0 10 20 30 40 cm

CRITERIOS DE INTERVENCIÓN.-

Amparándonos en la Ley del Principado de Asturias de Patrimonio Cultural y en las premisas teóricas debatidas en los diferentes congresos específicos, tanto nacionales como internacionales, se propone el siguiente tratamiento de conservación bajo los criterios de intervención que a continuación se enumeran:

- a... Recuperar la estabilidad estructural de la obra.
- b... Emplear materiales inocuos, estables y reversibles, sobradamente experimentados y garantizados en el campo de la restauración, que no generen futuros problemas de conservación.
- c... Eliminar todo añadido no original (incluida la puerta acristalada del retablo de la Virgen) que no se pueda considerar como un dato histórico o de valor en la historia de la obra siempre que ello sea posible, recuperando en superficie la policromía original que se conserve.
- d... Evitar cualquier reconstrucción formal que pueda ser interpretada como una falsificación del estado de conservación actual de la obra.
- e... Recuperar la visión unitaria de la obra, sin elementos perturbadores que rompan con ella, sin que ello contradiga el punto anterior.
- f... Llevar a cabo la mínima intervención posible para lograr los criterios antedichos.

TRATAMIENTO DE CONSERVACIÓN.

Previo a la intervención, se realizaron una serie de análisis físico-químicos en el laboratorio especializado Arte-lab de Madrid, para la identificación de los materiales constitutivos de la obra, su estado de conservación y las técnicas desarrolladas. La analítica empleada se basó en microscopía óptica, tinciones selectivas, cromatografía en capa fina de alta resolución, microscopía electrónica de barrido, microanálisis por dispersión de energías de rayos X y espectroscopia infrarroja por transformada de Fourier, sobre muestras tomadas del propio retablo y cuyas aportaciones y resultados guiaron la intervención.

Antes de iniciar el tratamiento, procedimos a la toma de medidas y realización de dibujos y esquemas sobre los que luego se realizarían los mapas de patologías y serán referencia de la ubicación de las piezas de los retablos para su posterior montaje. También se protegió toda la policromía con riesgo de desprendimiento con papel japonés de 9 y 11 grs. adherido con Acril 33 al 5% . Posteriormente se realizó una limpieza superficial por el anverso de todas y cada una de las piezas, así como la extracción por aspiración del serrín generado por los xilófagos en el interior de las galerías.

Posteriormente procedimos al sentado de los oros y la policromía mediante la regeneración de las capas de preparación, aplicando mecánicamente con pincel Acril-33 rebajado en agua (entre el 5 y el 15% en función del estado de conservación de los estratos) previa inyección de alcohol etílico para favorecer la apertura de poros, y presionando suavemente la policromía con espátulas de madera y apósitos de algodón, cuando el producto estaba “mordiente” .

Localizadas todas las zonas del retablo afectadas por el ataque de hongos e insectos xilófagos procedimos a la desinfección y desinsectación de la obra mediante la inyección de Perxil-10, anticarcoma a base de permetrina y piperonylbutóxido formulado con un especial di-

solvente hidrocarbúrico, inodoro, de alto punto de ebullición e inflamabilidad, su particular formulación permite una óptima penetración del principio activo en la madera (registro N° 18496) al que se le añadió como biocida de alto espectro Biotín S al 1,5% cuyo principio activo es una sal cuaternaria. Como medida preventiva aplicamos con brocha dos capas de tratamiento universal, biocida, fungicida e insecticida Axton sobre toda la superficie carente de policromía, tanto por el anverso como por el reverso (en este caso donde fue posible acceder).

Los elementos metálicos, herrajes propios del retablo, oxidados y degradados se limpiaron mecánicamente y se trataron con ácido tánico, producto reconvertidor de óxidos mediante reacción química. El resto de herrajes añadidos como los clavos y bisagras de la urna, descritos con anterioridad fueron retirados con micromotores y herramientas convencionales adecuadas a cada extracción.

Asegurada la desinfección y desinsectación iniciamos la consolidación del soporte en todas aquellas zonas donde como consecuencia de los efectos producidos tanto por los hongos como por los insectos xilófagos, la madera había perdido sus características estructurales, mediante la inyección en fases consecutivas de Paraloid B-72 al 5, 7, 10 y 15% en nitrocelulósico químicamente puro. El frente de altar y elemento ornamental lateral del retablo de la Virgen, desintegrados por la acción de las termitas, los consolidamos integrando piezas de madera adheridas con resina epóxica bicomponente araldit SV/HV 427. El remate superior de la hornacina de San Tarasio, desaparecido, se repuso copiando en madera de nogal el existente en la hornacina de Santiago, para recuperar el volumen, pero evitamos dorarlo para diferenciarlo del original.

Intervenimos en los desajuste del retablo de la Virgen, recuperando el desplazamiento con ayuda de husillos y lo anclamos al muro con escuadras y tornillos bicromados.

La limpieza del estrato superficial y eliminación de la capa de protección degradada se realizó en dos fases, una mecánicamente con aspirador y la aplicación de hisopos de algodón humedecidos en White spirit previo reblandecimiento de las ceras con pistolas de aire caliente

graduadas a 60° y la segunda (incluidos los repintes) químicamente, aplicando etanol de 90° en las zonas policromadas al óleo y una disolución de white spirit y DMF en proporción 10-1 para los oros, también con hisopos de algodón. En los bancos de los retablos empleamos acetona, químicamente pura y puntualmente lápices de fibra de vidrio. Éstos fueron empleados, así mismo, para la limpieza de ambos frontales de altar.

Recuperadas las piezas las repusimos en sus ubicaciones originales aprovechando los ensambles y espigas originales cuando fue posible y reconstruyéndolos con madera y resina epóxica bicomponente araldit SV/HV 427, cuando se necesitó, la fijación de los anclajes la realizamos con tornillos bicromados de diferentes diámetros y longitudes.

La reintegración neutra y reversible de las lagunas de color se ciño a entonar los estucos blancos aplicados en las zonas donde se habían producido desprendimientos, y que llamando excesivamente la atención, alteraban la unidad armónica de la obra, evitando toda imitación en la técnica y empleando pigmentos minerales de color rojo indio, estables y reversibles, aglutinados con Acril ac-33 al 20% en agua desmineralizada. En los frentes de altar de ambos retablos y en las lagunas existentes en las tallas la reintegración cromática la realizamos con témperas al agua y técnica de rigatino.

En cuanto a los altares, saneamos y reconstruimos la estructura interna de piedra y mortero, sustituimos la tabla de ocumen del retablo de la Virgen por un tablero de madera de castaño y rehicimos en caliza la piedra de Ara desaparecida en el de San Antonio. El zócalo del retablo de la Virgen fue reconstruido debido al estado de pudrición que presentaba en su tercio interior de manera similar a la descrita para el frente de Altar y policromado en negro con pintura acrílica.

Sobre las tallas llevamos a cabo, y paralelamente, un tratamiento en todo similar al descrito en el retablo, ajustándonos a los mismos criterios y fases de intervención, y empleando los mismos materiales. Para la eliminación de la repolicromía de San Antonio fue preciso la aplicación durante 15 minutos de apósitos de algodón impregnados por una disolución de disolvente

nitrocelulósico y DMF en proporción 5-1, retirándola mecánicamente una vez reblandecida. La limpieza de las carnaciones de Santiago y San Tarsicio la llevamos a cabo con hisopos humedecidos en agua desmineralizada y vulpex al 20% el primero y mecánicamente a punta de bisturí el segundo. La limpieza de los ropajes de ambos la realizamos con hisopos humedecidos en una disolución de white spirit y DMF en proporción 2-1 y 5-1 respectivamente.

Concluimos la intervención protegiendo las zonas policromadas de los retablos contra los efectos de agentes externos mediante la aplicación con compresor de dos capas de Paraloid B-72 al 5% en tolueno químicamente puro. Las zonas en madera vista con hidrofugante a poro abierto, mate e incoloro de la marca Axton. Los herrajes propios de los retablos con esmalte metálico Hammerite, negro forja.

CONSERVACIÓN PREVENTIVA

La correcta conservación de los retablos implica asumir por parte de sus responsables medidas preventivas de exposición de la obra y en relación a las condiciones medioambientales. La humedad relativa del ambiente no deberá sobrepasar el 65-70%; la temperatura deberá permanecer entre unos 18-24°C procurando en ambos casos que las fluctuaciones no excedan el 10%.

La iluminación a la que van a estar expuestas no debe sobrepasar los 150 lux. Evitar así mismo que la luz solar incida directamente sobre ellos; las radiaciones ultravioletas deben de ser anuladas o al menos reducidas en la medida de lo posible.

También se deben de tener en cuenta ciertas consideraciones como:

... Revisiones oculares periódicas con el fin de detectar posibles deterioros o anomalías.

... Verificar especialmente la efectividad de los productos aplicados durante la intervención.

Cualquier alteración debe ser comunicada a un conservador de BBCC.

... Mantener alejadas las obras de fuentes de calor como focos, radiadores, estufas, etc. Así como no colocar en su entorno salidas de aire acondicionado, ventiladores, instalaciones eléctricas, etc.

... Evitar el contacto directo de personas con ellas, así como la colocación de flores, jarrones, velas, etc.

... Eliminar periódicamente el polvo mediante el uso de brochas suaves o plumero. No emplear nunca instrumentos abrasivos ni productos industriales de limpieza, agua o disolventes.

... Mantener un limpieza periódica del entorno.

... Contratar una revisión anual con un conservador de BBCC.

EQUIPO RESTAURADOR.

Dirección:

Luis Suárez Saro, Ldo. en Bellas Artes.

Análisis físico – químicos:

ARTE-LAB, S. L., Madrid.

Andrés Sánchez Ledesma, Ldo. en Bioquímica.

M^a Jesús Gómez García, Lda. en farmacia.

Restauradores en obra:

Pablo Klet Fernández, Ldo. en Bellas Artes.

Ignacio G. Pérez Garrido y Sara Prieto Muñiz, diplomados en conservación y restauración de BBCC.

Fotografía:

Sara Prieto Muñiz y Luis Suárez Saro.

En Villazón, a 24 de octubre de 2013.

Luis Suárez Saro.

BIBLIOGRAFÍA.

Asociación de congresos de conservación y restauración de bienes culturales, *Actas de los congresos VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XII, XIV XV, XVI, XVII*. 1986 – 2012.

ARPA, *Restaurar la memoria, congresos*, Valladolid 2002, 2004, 2006.

Baldini, U., *Teoría del Restauero, e unita' di metodología*, (Volúmenes I y II), Florencia, 1978.

Brandi, Cesare, *Teoría de la Restauración*, (Edición española), Madrid, 1988.

Cennini, Cennino, *El libro del arte*. Ed. Akal, 1988.

Cirlot, J. E., *Diccionario de símbolos tradicionales*, Barcelona, 1958.

Doerner, M., *Los materiales de pintura*, Barcelona, 1989.

Duchet-Suchaux, *La Biblia y los Santos*, Madrid, 1996.

Edebe, *Tecnología de la Madera*, Barcelona, 1965.

Fergusón, G., *Signs and Symbols in Christian Art*, Nueva York, 1954.

García Fernández, I. M., *La Conservación preventiva y la exposición de objetos y obras de Arte*, Murcia 1999.

Ge IIC, *Actas de los congresos I, II,III, IV y V* Valencia 2002 y Barcelona 2005, Oviedo 2007, Cáceres 2009 y Madrid 2012.

Gómez González, M. L., *Examen científico aplicado a la conservación de obras de Arte*, Madrid, 1994.

Hidroeléctrica del Cantábrico (varios autores), *Retablo Mayor de la Catedral de Oviedo*, Oviedo, 1993

IPHE, *La ciencia y el arte I y II*, Madrid 2008.

López Román, Antonio, *Prevención de riesgos laborales en la investigación e intervención en Patrimonio Histórico*, Granada 1999.

Matteini – Moles, *La química en la restauración*, Hondarribia, Guipúzcoa, 2001.

- Mayer Ralph, *El libro de los materiales y técnicas de los artistas*, Madrid 1985.
- Ministerio de Cultura, *La madera en la conservación y restauración del patrimonio cultural*, Madrid, 1985
- Morales y Martín, J. L., *Diccionario de iconología y simbología*, Madrid, 1984.
- Principado de Asturias, *Ley del Principado de Asturias de Patrimonio Cultural*, Oviedo, 2001.
- Ramallo Asensi, G., *Escultura barroca en Asturias*, Oviedo, 1985.
- Reau, L., *Iconographie de l'art chétien*. Tomo II. Iconographie des Saints, Paris, 1958.
- Revilla, F., *Diccionario de Iconografía*, Madrid, 1990.
- Vorágine, S. de la, *La Leyenda Dorada*, tomos 1 y 2, Madrid, 1982.
- VVAA, *Intervención en el Patrimonio Cultural, creación y gestión de Proyectos*, Madrid 2004.
- VVAA, *La catedral de Oviedo*, Tomos I y II, Ediciones Novel, Oviedo, 1999.